

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: هشتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه

جمهوری اسلامی ایران  
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۱ تهران  
 دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب  
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۹۸-۱۳۹۷

نام درس: عربی  
 نام دبیر: مهسا کاشی پور  
 تاریخ امتحان: ۱۳ / ۰۳ / ۱۳۹۸  
 ساعت امتحان: ۰۸ : ۰۰ صبح  
 مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

محل مهر و امضا: مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضا:	نام دبیر:	تاریخ و امضا:
۴	مهارت ترجمه: ۷ نمره			
۱	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. الف) هی صادقۀ لا تکذب. عندما كنتُ صغيراً؛ قال لی طائرٌ عاقلٌ. ب) لماذا علينا بالمهاجرة. هو وحيدٌ لاصديق. ج) عندنا طعامٌ كثيرٌ للعشاء علی المائدة؛ نأكلهُ معاً. د) هذا النهر عمیقٌ جداً. علیک بالرجوع. أتفهم؟ ه) أنا أحبُّ الرياضة. أنا لاعبٌ ممتازٌ فی كرة القدم. و) نحن بحاجةٌ الی تعلّم اللغه العربیة.			
۲	آیات و احادیث زیر را به درستی ترجمه کنید. الف) إِنَّ الْحَسَدَ یَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ کَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْخَطْبَ. ب) أأنتم تخلقونہ أم نحن الخالقون. ج) العلم خیرٌ من المال. العلم یحرُسک. د) و جعلنا من الماء کلُّ شیءٍ حیّ.			
۰,۵	ترجمه های ناقص را کامل کنید. الف) الفرخ الثانی ینظر الی صاحب المزرعة.....دوم به صاحب مزرعه نگاه می کند. ب) الامام الثانی عشر سیملاء الارض عدلاً. امام دوازدهم زمین را از عدالت.....			
۰,۵	ترجمه درست را انتخاب کنید. ۱. ینخرجُ اللعابان من ساحة المسابحة. الف) دو ورزشکار را از میدان مسابقه بیرون کردند. ب) دو ورزشکار از میدان مسابقه بیرون می آیند.			
صفحه ۱ از ۳				

	<p>۲. اولئك جيران جلسوا تحت الشجرة.  الف) آن همسایگان، زیر درخت نشسته اند.  ب) آنها همسایگانی هستند که زیر درخت نشسته اند.</p>	
	<b>مهارت واژه شناسی: ۲ نمره</b>	
۰,۵	<p>نام هر تصویر را پیدا کرده و در زیر آن بنویسید. ( دو کلمه اضافی است )  ( البستان، الفرشاة، الشلال، معجون الأسنان )</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>.....</p>	۱
۰,۵	<p>مترادف و متضاد را پیدا کرده و در کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است)  (النجم، جدّة، أعطى، كوكب، أمّ، أخذ)</p> <p>مترادف: ..... ، .....  متضاد: ..... ، .....</p>	۲
۰,۵	<p>معنی کلماتی که زیر آن ها خط کشیده شده است را بنویسید.  الف) فی یومٍ من الأيام، هَجَمَتِ خَمْسَةُ ذئابٍ.  ب) یکتُبُ أبی وَصَفَهُ فی السَّمْتَفی.</p>	۳
۰,۵	<p>در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.</p> <p>۱. الف) مَن (ب) مِین (ج) عَن (د) فی  ۲. الف) الفلّاح (ب) طبّاح (ج) شُغل (د) نجّار</p>	۴
	<b>مهارت شناخت و کاربرد قواعد: ۲ نمره</b>	
۰,۵	<p>در جملات زیر فعل را پیدا کرده و زمان آن را بنویسید.  الف) الجارات رَجَعْنَ من الضیافة فی اللیل. فعل: ..... زمان: .....  ب) سَنُشَاهِدُکُمْ فی الصف الثانیة. فعل: ..... زمان: .....</p>	۱
۱,۵	<p>جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید.  الف) لماذا ..... الکتاب آیّتها البنات؟ (قرآن - قرأت - یقرآن)  ب) ..... النساء بالفرح کلّ یوم. (یشعرون - تشعرون - تشعرون)  ج) إخوتی ..... الی الجامعۀ غدًا. (سیرجع - سیرجعون - سیرجعون)  د) أنا و صدیقتی ..... طعاماً لذيذاً الیوم. (نطبّخ - أطبخ - طبّخنا)</p>	۲
	صفحه ۲ از ۳	

	ه) الزارعتان ..... ورق شای فی الربیع. ( جَمَعَا - جَمَعْتُمَا - جَمَعْتَا ) و) یا أَيُّهَا الرِّجَالُ، هل ..... صوت القرآن. ( يَسْمَعُ - سَمِعُوا - تَسْمَعُونَ )	
	<b>مهارت درک و فهم: ۳ نمره</b>	
۰,۵	جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید. الف) نحن نكتب واجباتنا في الساعة..... ( شش بعد از ظهر ) ب) الطلاب ذهبوا الى المدرسة في الساعة..... ( هفت صبح )	۱
۱	زیر پاسخ درست خط بکشید. الف) شخصٌ يدرسٌ معك في الصف: ( التلميذ - الطالب - زميل ) ب) اليوم الاربعاء، بعد غدٍ يوم..... ( الخميس - الجمعة - السبت ) ج) طعامٌ نأكله في المساء : ( العشاء - الفطور - الغداء ) د) مجموعة من الشوارع: ( القرية - الشهر - المدينة )	۲
۱,۵	با توجه به متن زیر، به سوالات پاسخ کامل دهید. محافظة فارس في أيام الربيع جميلة جداً. الجو في مَدَنِ فِسا و جَهْرَم و داراب مَعَطَّرٌ بأزهار البُرْتُقَال و النارنج. يَجْلِبُ عِطْرُ الأزهار الربيعية، المسافرين إلى شيراز. المسافرون في أيام التوروز، يأتون من كلِّ إيران إلى شيراز بالطائرة و الحافلة أو بالسيارة لزيارة مَرَقَدِ سعدى و حافظ. لشيراز حدائق جميلة و منها حديقة إرَم و عفيف آباد و..... يشعُرُ الأَسنانُ عِطْرَ الجَنَّةِ في ربيع شيراز. الف) كيفَ جَوِّ في مَدَنِ فِسا و داراب و جَهْرَم؟ ب) لماذا يأتون المسافرون إلى شيراز في الربيع؟ ج) بمَ يأتى المسافرون إلى شيراز؟ د) ماذا يَجلب المسافرين إلى شيراز؟ ه) متى يأتون المسافرون إلى شيراز؟ و) أينَ مدينة شيراز؟	۳
	<b>مهارت مکالمه: ۱ نمره</b>	
۱	جاهای خالی را با عبارات مناسب پر کنید. الف) هل أنتِ تغسلينَ ملابسكِ؟ لا،..... (پاسخ کامل) ب) من أينَ أنتُمَا؟..... (پاسخ کامل) ج)..... جَمَعُوا الأزهار؟ عندَ طلوع الشمس.	۱
۱۵	<b>جمع نمرات آزمون کتبی</b>	
۵	<b>مهارت های خواندن، شنیدن، سخن گفتن</b>	



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۲ تهران  
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب  
کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی ۹۸-۹۷

نام درس: عربی  
نام دبیر: مهسا کاشی پور  
تاریخ امتحان: ۱۳/۰۳/۱۳۹۸  
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر  
مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
	مهارت ترجمه: ۷ نمره	
۱	الف) او راستگوست و دروغ نمی گوید. هنگامی که کوچک بودم، پرنده عاقلی به من گفت. (۱) ب) چرا باید مهاجرت کنیم؟ او تنهاست و دوستی ندارد. (۰,۷۵) ج) ما غذای بسیاری برای شام در سفره داری. آن را باهم می خوریم. (۰,۷۵) د) من ورزش را دوست دارم. من بازیکنی عالی (ممتاز) در فوتبال هستم. (۰,۷۵) ه) این رودخانه واقعا (بسیار) عمیق (گود) است. تو باید برگردی. آیا می فهمی؟. (۰,۵) و) ما به یادگیری زبان عربی نیاز داریم. (۰,۲۵)	
۲	الف) قطعاً (همانا، به درستی که) حسادت خوبی ها را می خورد، همانگونه که آتش هیزم را می خورد. (۰,۵) ب) آیا شما اورا خلق می کنید یا ما آفریننده هستیم؟ (۰,۵) ج) دانش (علم) از ثروت بهتر است. دانش (علم) از تو محافظت می کند. (۰,۵) د) و از آب هر چیزی را زنده قرار دادیم. (۰,۵)	
۳	الف) جوجه ب) پر خواهد کرد (هر کلمه ۰,۲۵)	
۴	۱.گزینه ب ۲.گزینه ب (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت واژه شناسی: ۲ نمره	
۱	به ترتیب: الشلال ، معجون الاسنان (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	مترادف: کوكب و نجم متضاد: أخذ و أعطى (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) گرگ ها ب) نسخه (هر مورد ۰,۲۵)	
۴	۱.گزینه الف ۲.گزینه ج (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد: ۲ نمره	
۱	الف) فعل: رجعت ، زمان: ماضی ب) فعل: سنشاهد، زمان: مستقبل (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) قرأتن ب) تشعُر ج) سيرجعون د) نطبخ ه) جمعتا و) تسمعون (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت درک و فهم: ۳ نمره	
۱	الف) السادسةً ظهرأ ب) السابعةً صباحاً (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) الزميل ب) الجمعة ج) العشاء د) المدينة (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) مَعَطَّرٌ بأزهار البُرْتُقَال و النارج. ب) لِيِزِيَارَةَ مَرَقَدِ سَعْدِيَّ و حَافِظِ. ج) بالطائرة و الحافلة أو بالسيارة. د) عِطْرُ الأزهار الربيعية. ه) في أيام التوروز و في محافظة فارس. (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت مکالمه: ۱ نمره	
۱	الف) لا، لا أغسلُ ملابسی (۰,۵) ب) نحنُ من طهران / نحن طهرانيّ (۰,۲۵) ج) متی (۰,۲۵)	